

Dodatek č. 2

ke Smlouvě o pořádání Her IX. letní olympiády dětí a mládeže ČR 2019 č. OLP/2081/2018

uzavřený mezi těmito smluvními stranami:

Liberecký kraj

se sídlem U Jezu 642/2a, Liberec, 460 01

IČO: 70891508

DIČ: CZ70891508

zastoupený Martinem Půtou, hejtmanem

bankovní spojení: Komerční banka a. s.

číslo účtu: 19-7964200287/0100

dále jen („pořadatel“) na straně jedné

a

Český olympijský výbor

se sídlem na adrese Benešovská 1925/6, Praha 10, PSČ 101 00

IČO: 48 54 66 07

osoba oprávněná podepsat dodatek: Jiří Kejval, předseda Českého olympijského výboru

evidence: zapsaný ve spolkovém rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 4600

dále jen („ČOV“)

a

Česká olympijská a.s.

se sídlem na adrese Benešovská 1925/6, Praha 10, PSČ 101 00

IČO: 25 26 87 08

DIČ: CZ 25 26 87 08

osoba oprávněná podepsat dodatek: Libor Varhaník, předseda představenstva, a Petr Graclík,

člen představenstva

evidence: zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 5522

dále jen („ČO“)

na straně druhé (oba společně dále jen „zadavatel“)

takto:

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 3. 10. 2018 Smlouvu o pořádání Her IX. letní olympiády dětí a mládeže ČR 2019 č. OLP/2028/2018, jejímž předmětem je závazek pořadatele (Libereckého kraje) uspořádat Hry IX. letní olympiády dětí a mládeže ČR 2019 (dále jen „smlouva“). Dne 10. 12. 2018 smluvní strany uzavřely ke smlouvě Dodatek č. 1.
2. Důvodem pro uzavření tohoto dodatku je změna skutečností uvedených ve smlouvě.

Článek I.

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se z výše uvedeného důvodu dohodly na těchto změnách smlouvy.
2. Příloha č. 2 - Lokality sportovišť upravená dodatkem č. 1 se ruší a nahrazuje novým zněním uvedeným v příloze č. 1. tohoto dodatku.
3. Příloha č. 5 smlouvy OLP/2081/2018 - Přehled vložených prostředků zadavatele do ODM 2019 se ruší a nahrazuje novým zněním uvedeným v příloze č. 2. tohoto dodatku.
4. Příloha č. 7 - Rozpočet Her na straně pořadatele se přidává ke smlouvě, znění je uvedeno v příloze č. 3 tohoto dodatku.
5. Článek II. odst. 10 smlouvy ve znění:

"Pořadatel zajistí dostatečnou technickou vybavenost sportovišť pro účely vysílání ČT, dle společné předchozí domluvy s ČT podle obhlídek sportovišť. Pořadatel se zavazuje uhradit náklady spojené s technickou přípravou sportovišť do výše maximálně 100.000,- Kč. V případě, kdy ČT vyžaduje rozsáhlejší technickou vybavenost nad rámec uvedené částky, rozhodne ČT spolu se zadavatelem o rozsahu technického zajištění a prioritních úkonech."

se ruší a nahrazuje tímto novým zněním

"Pořadatel zajistí dostatečnou technickou vybavenost sportovišť pro účely vysílání ČT, dle společné předchozí domluvy s ČT podle obhlídek sportovišť. Pořadatel se zavazuje uhradit náklady spojené s technickou přípravou sportovišť do výše maximálně 100.000,- Kč. Tyto náklady se týkají pouze infrastruktury na straně areálu (tj. elektřina, internet, parkování pro ČT). V případě, kdy ČT vyžaduje rozsáhlejší technickou vybavenost nad rámec uvedené částky, rozhodne ČT spolu se zadavatelem o rozsahu technického zajištění a prioritních úkonech."

6. Článek II. odst. 16 smlouvy ve znění:

"Pořadatel se zavazuje zajistit komunikaci a propagaci Her a projektu ODM v rozsahu dle podmínek uvedených v Manuálu a řídit se základním propagačním plánem, který tvoří přílohu 3 této smlouvy a který bude postupně, dle termínů uvedených zadavatelem realizován. Zadavatel zašle svůj písemný souhlas, popřípadě své připomínky k návrhům rozpracovaných oblastí pořadateli vždy nejpozději do 5 pracovních dnů po jeho obdržení. Pro další postup stran se použijí obdobně pravidla v ustanovení čl. II odst. 3 této smlouvy o postupu stran k dosažení vzájemné shody. Video streamingu z ceremoniálů a sportovišť budou zajištěny v kvalitě odpovídající minimálnímu standardu iVysílání ČT s přihlédnutím k zásadám účelnosti a hospodárnosti, tak aby bylo možné umístit streaming na internetové vysílání České Televize."

se ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

"Pořadatel se zavazuje zajistit komunikaci a propagaci Her a projektu ODM v rozsahu dle podmínek uvedených v Manuálu a řídit se základním propagačním plánem, který tvoří přílohu 3 této smlouvy a který bude postupně, dle termínů uvedených zadavatelem realizován. Zadavatel zašle svůj písemný souhlas, popřípadě své připomínky k návrhům rozpracovaných oblastí pořadateli vždy nejpozději do 5 pracovních dnů po jeho obdržení. Pro další postup stran se použijí obdobně pravidla v ustanovení čl. II odst. 3 této smlouvy o postupu stran k dosažení vzájemné shody. Na základě dohody pořadatele se zadavatelem je možná realizace online streamingu ze sportovních soutěží a z ceremoniálů a sportovišť nad rámec přenosů ČT. Zadavatel za tímto účelem osloví sportovní svazy s nabídkou realizace video streamingů na vlastní náklady sportovních svazů."

7. Článek II. odst. 16.1. smlouvy ve znění:

"Pořadatel vyhradí na streaming v rozpočtu částku 300.000 Kč. Konkrétní způsob realizace a výběr sportů pro streaming konzultuje pořadatel s ČOV. V případě zájmu o navýšení počtu realizovaných streamingů bude toto realizováno na základě dohody pořadatele a ČOV v případě, že navýšené náklady uhradí ČOV, nebo bude zajištěna vyšší dotace pořadateli, popřípadě pořadatel sám ze svého rozpočtu dobrovolně rozhodne o zvýšení počtu realizovaných streamingů."

se ruší a nahrazuje tímto novým zněním

"Pořadatel je spoluodpovědný za přenosy ČT. Zúčastní se společně s ČOV všech potřebných jednání. Spoluodpovědnost a spoluúčast s sebou nese jakékoliv finanční plnění na straně pořadatele, s výjimkou uvedenou v čl. II. odst. 10 smlouvy."

8. Článek II. odst. 24 ve znění:

Pořadatel se zavazuje připravit a distribuovat nabídky ubytování pro návštěvníky Her jednotlivých sportů nejpozději do 31. 3. 2019.

se ruší bez náhrady a zůstává prázdný

9. Článek III. odst. 33 ve znění:

"Pořadatel se zavazuje najmout externí agenturu za účelem regionální mediální propagace. Na

regionální mediální propagaci a související činnost agentury vyhradí v rozpočtu částku minimálně 400.000 Kč."

se přidává

10. Článek III. odst. 4 smlouvy ve znění:

"Pořadatel se zavazuje, že k organizaci Her bude vytvořena organizační struktura v následujícím minimálním rozsahu pracovníků,

4. 1. 1 pracovník, hlavní manažer projektu, zaměstnanec pořadatele - minimálně 20 měsíců před začátkem akce

4. 2. 3 další pracovníci - minimálně 12 měsíců před začátkem akce - tito pracovníci odborně pokryjí oblasti nezbytné pro přípravu projektu, které vyplývají z Manuálu ODM a příloh této smlouvy. Určení oblasti působnosti osob v rámci organizace je plně v kompetenci pořadatele.

4. 3. 4 další pracovníci – minimálně 4 měsíce před začátkem akce.

se ruší a nahrazuje tímto novým zněním:

"Pořadatel se zavazuje, že k organizaci Her bude vytvořena organizační struktura čítající 6 pracovníků a jeden externí subjekt za účelem realizace regionální mediální propagace Her. Organizační struktura má následující rozsah:

4. 1. 1 pracovník, hlavní manažer projektu, zaměstnanec pořadatele - minimálně 16 měsíců před začátkem akce,

4. 2. 1 pracovník, asistentka organizačního výboru, zaměstnanec pořadatele - minimálně 14 měsíců před začátkem akce,

4. 3. 3 další pracovníci - minimálně 10 měsíců před začátkem akce - tito pracovníci odborně pokryjí oblasti nezbytné pro přípravu projektu, které vyplývají z Manuálu ODM a příloh této smlouvy. Určení oblasti působnosti osob v rámci organizace je plně v kompetenci pořadatele.

4. 4. 1 další pracovník - minimálně 6 měsíců před začátkem akce

4.5. Externí agentura vybraná pořadatelem za účelem realizace regionální mediální propagace Her. - minimálně 2,5 měsíce před začátkem akce.

11. Článek IV. odst. 11 smlouvy se přidává ke stávajícímu znění

"Zadavatel nese veškeré náklady související s přenosy České televize včetně nákladů spojených s technickou přípravou sportovišť, s výjimkou uvedenou v čl. II. odst. 10 smlouvy."

12. Článek V. odst. 1 smlouvy ve znění:

"Při řádném plnění závazků vyplývajících z této smlouvy pořadatelem se zadavatel zavazuje poskytnout pořadateli příspěvek ve výši 2.000.000 Kč (slovy: dva milióny korun českých) na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy. Smluvní strany se mohou v případě zájmu obou stran dohodnout, že některé náklady pořadatele spojené s pořádáním Her ponese a

zaplatí přímo zadavatel. V takovém případě se smluvní příspěvek ve výši 2.000.000 Kč (slovy: dva miliony korun českých) sníží o částku vynaloženou zadavatelem po dohodě s pořadatelem na pokrytí nákladů pořadatele s pojených s pořádáním Her."

se ruší a nahrazuje tímto novým zněním:

"Při řádném plnění závazků vyplývajících z této smlouvy pořadatelem se zadavatel zavazuje poskytnout pořadateli příspěvek ve výši 1.300.000 Kč (slovy: jeden milión tři sta tisíc korun českých) na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy. Smluvní strany se mohou v případě zájmu obou stran dohodnout, že některé náklady pořadatele spojené s pořádáním Her ponese a zaplatí přímo zadavatel. V takovém případě se smluvní příspěvek ve výši 1.300.000 Kč (slovy: jeden milión tři sta tisíc korun českých) sníží o částku vynaloženou zadavatelem po dohodě s pořadatelem na pokrytí nákladů pořadatele s pojených s pořádáním Her."

13. Článek V. odst. 2 smlouvy ve znění:

"Smluvní příspěvek bude rozdělen na dvě části. I. část příspěvku ve výši 1.500.000 Kč (slovy: jeden milión pět set tisíc korun českých), případně ve výši upravené dle odst. 1, bude vyplacena zadavatelem do 31. 3. 2019 bankovním převodem na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy. II. část příspěvku ve výši 500.000 Kč (slovy: pět set tisíc korun českých), případně ve výši upravené dle odst. 1, bude vyplacena na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy nejpozději do 10 dní poté, kdy pořadatel vystaví zadavateli konečné vyúčtování schválené zadavatelem dle čl. V odst. 3 této smlouvy. Pořadatel je oprávněn finanční prostředek použít pouze k úhradě nákladů za pořádání Her dle této smlouvy."

se ruší a nahrazuje tímto novým zněním:

"Smluvní příspěvek bude rozdělen na dvě části. I. část příspěvku ve výši 900.000 Kč (slovy: devět set tisíc korun českých), případně ve výši upravené dle odst. 1, bude vyplacena zadavatelem do 20. 5. 2019 bankovním převodem na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy. II. část příspěvku ve výši 400.000 Kč (slovy: čtyři sta tisíc korun českých), případně ve výši upravené dle odst. 1, bude vyplacena na účet pořadatele uvedený v záhlaví smlouvy nejpozději do 10 dní poté, kdy pořadatel vystaví zadavateli konečné vyúčtování schválené zadavatelem dle čl. V odst. 3 této smlouvy. Pořadatel je oprávněn finanční prostředek použít pouze k úhradě nákladů za pořádání Her dle této smlouvy."

Článek II.

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy tímto dodatkem nedotčena zůstávají v platnosti.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž dva obdrží pořadatel a po jednom obdrží každý zadavatel.
3. Zadavatel bere na vědomí, že smlouvy s hodnotou předmětu převyšující 50.000 Kč bez DPH včetně dohod, na základě kterých se tyto smlouvy mění, nahrazují nebo ruší, zveřejní pořadatel v **registru smluv** zřízeném jako informační systém veřejné správy na základě zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Zadavatel výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl v plném rozsahu v registru smluv pořadatelem zveřejněn. Zadavatel

prohlašuje, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažuje za obchodní tajemství a uděluje svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

4. Tento dodatek nabývá účinnosti podpisem poslední smluvní strany. V případě, že bude zveřejněn pořadatelem v registru smluv, nabývá však účinnosti nejdříve tímto dnem, a to i v případě, že bude v registru smluv zveřejněn protistranou nebo třetí osobou před tímto dnem.
5. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s textem tohoto dodatku. Tento dodatek byl schválen usnesením Rady Libereckého kraje č. 927/19/RK ze dne 14. 5. 2019.

V Liberci dne

V Praze dne

.....
Martin Půta
hejtman

.....
Jiří Kejval
předseda ČOV

V Praze dne

.....
Česká olympijská a. s.
Libor Varhaník
předseda předstva

V Praze dne

.....
Česká olympijská a. s.
Petr Graclík
člen představenstva

Příloha č. 1 dodatku č. 2 - Lokality sportovišť

sport	sportoviště	ulice	město
Atletika	Atletický stadion Střelnice	U Stadionu 4904/5	Jablonec nad Nisou
Basketbal dívky	Městská hala Jablonec n. N.	U Přehrady 4747/20	Jablonec nad Nisou
	Tělocvična Střední odborné školy Liberec	Jablonecká 999	Liberec
Basketbal chlapci	TJ Lokomotiva Liberec	Jablonecká 562/21	Liberec
	Sport Park Liberec - Hala Kort	Jeronýmova 570/22	Liberec
Beach volejbal dívky i chlapci	Beach aréna Liberec	Na Skřivanech (vedle č. p. 865), Starý Harcov	Liberec
Cyklistika dívky i chlapci	Rekreační a sportovní areál Vesec		Liberec
	Běžecký lyžařský areál Bedřichov	Bedřichov v Jiz. Horách	Bedřichov
Florbal dívky i chlapci	Sport park Liberec - Home Credit Aréna + Indoor hala	Jeronýmova 570/22	Liberec
Fotbal dívky	Sport Park Liberec - Městský stadion 1	Jeronýmova 570/22	Liberec
	Hřiště Mšeno I.	Průběžná 4597/22	Jablonec nad Nisou
	Hřiště Mšeno II.	Průběžná 4597/22	Jablonec nad Nisou
	Hřiště Mozartova I.	Mozartova 3668/22	Jablonec nad Nisou
	Hřiště Mozartova II.	Mozartova 3668/22	Jablonec nad Nisou
Fotbal chlapci	Sport Park Liberec - Městský stadion 2	Jeronýmova 570/22,	Liberec
	Sportoviště v areálu Svojsíkova	Svojsíkova	Liberec
	Stadion Letka Liberec	U Letky	Liberec
	Hřiště Vratislavice nad Nisou	U Tělocvičny 228	Liberec
	Střelnice - FK Jablonec n. N.	U Stadionu 4904/5	Jablonec nad Nisou
JUDO	Sport Park Liberec - Home Credit Aréna	Jeronýmova 570/22	Liberec
Letní biatlon	Biatlonový areál Jablonec nad Nisou	Sportovní 46/4659	Jablonec nad Nisou
Orientační běh	Technická univerzita Liberec	Studentská 1402/2, 461 17	Liberec
	ZŠ a MŠ logopedická	Elišky Krásnohorské 921/22	Liberec
	Rekreační a sportovní areál Vesec		Liberec
Plavání	Bazén Liberec	Tržní náměstí 1338	Liberec
Skoky na trampolíně	Atletická hala Jablonec	U Stadionu 4586/1	Jablonec nad Nisou

sport	sportoviště	ulice	město
Soutěžní lezení	Sportovní hala Technické univerzity Liberec	Na Bohdalci 715/30, Starý Harcov,	Liberec
Sportovní gymnastika	Sport park Liberec - gymnastická aréna	Jeronýmova 570/22	Liberec
Sportovní střelba	Krajský úřad Libereckého kraje	U Jezu 642/2A	Liberec
Stolní tenis	Sportovní hala Technické univerzity Liberec	Na Bohdalci 715/30	Liberec
Tenis mladší žáci	Liberecký tenisový klub	Fibichova 929	Liberec
Tenis starší žáci	ČLTK Bižuterie Jablonec nad Nisou	U Tenisu 214, Proseč nad Nisou	Jablonec nad Nisou
Triatlon	Vodní nádrž Mšeno		Jablonec nad Nisou
Volejbal dívky	Sportovní hala Technické univerzity Liberec	Na Bohdalci 715/30, Starý Harcov,	Liberec
Volejbal chlapci	Dukla Liberec - sportovní hala	Jeronýmova 558/33	Liberec
Street art	Jablonecká 999/náměstí Dr. E. Beneše		Liberec

Příloha č. 2 dodatku č. 2 – Přehled vložených prostředků zadavatele do ODM 2019

Příspěvek pořadateli z komerčních příjmů zadavatele	1 300 000 Kč
Tým ODM – personální náklady (řízení projektu, marketing, komunikace, produkce, sport, CIS, koordinace s pořadatelem)	1 900 000 Kč
Česká Televize (výroba živého vysílání, olympijské studio, moderátor živého vysílání)	2 200 000 Kč
Propagační obsah (foto a video servis, program mladí novináři, PPC podpora, sociální sítě)	350 000 Kč
Mediální kampaň na národní úrovni – outdoor, rádio spoty	1 800 000 Kč
Branding ODM – bannery, muší křídla, vlajky krajů a ČOV	450 000 Kč
Webový portál ODM – údržba a podíl na vývoji	100 000 Kč
Informační systém CIS - údržba a podíl na vývoji	450 000 Kč
Organizace projektu (Manuál a brožury ODM, schůze s kraji, svazy a dalšími institucemi, poděkování)	150 000 Kč
Poplatky OSA / Integram	50 000 Kč
Ochrana osobních údajů - právnické služby, úprava CIS	50 000 Kč
CELKEM	8 800 000 Kč
Předpoklad další podpory pořadatele ze strany zadavatele nad rámec vkladu zadavatele uvedeného výše, formou zajištění plnění, které: Šetří náklady pořadatele (např. dodávky oplocení) atd. Přinášejí nadhodnotu pořadateli (např. ceny účastníkům) Umožňují pořadateli využívat další služby (např. automobily)	
PRŮMĚRNÁ HODNOTA NA ROČNÍK ODM	1 200 000

Předpokládaný rozpočet Her IX. letní olympiády dětí a mládeže 2019

Bilance

Příjmy	34 433 200 Kč
Výdaje	34 433 200 Kč
Rozdíl	0 Kč

Příjmy

Finanční spoluúčast ostatních krajů	9 924 000 Kč
Český olympijský výbor / Česká olympijská a.s.	1 300 000 Kč
MŠMT	6 000 000 Kč
Liberecký kraj	14 823 000 Kč
Statutární město Liberec	2 140 600 Kč
Statutární město Jablonec nad Nisou	245 600 Kč
Celkem	34 433 200 Kč

Výdaje

Ubytování a stravování	10 290 900,00 Kč
Pořádání a zajištění sportů	4 958 600,00 Kč
Nájmy sportovišť a jejich příslušenství, nájmy olympijských domů	4 298 800,00 Kč
Zahájení, zakončení, ceremoniály	2 178 000,00 Kč
Doprovodný program	1 083 200,00 Kč
Doprava	1 837 000,00 Kč
Personální náklady	3 300 000,00 Kč
Propagace	3 228 500,00 Kč
Komunikace akce v regionálních médiích	550 000,00 Kč
Pojištění	132 000,00 Kč
Dobrovolníci	985 600,00 Kč
Zdravotnické zabezpečení	387 200,00 Kč
Administrativa	103 400,00 Kč
Branding sportovišť	550 000,00 Kč
Internet a konektivita	550 000,00 Kč
Celkem	34 433 200 Kč